



SLEKTSTREET



av Margaret H. Strand

Ettersom mange strever med å finne ut hva som skjedde med utvandrere til Nordamerika, og ønsker å finne etterkommere av disse, vil jeg her vise noen praktiske eksempler av hva man kan finne i de mest nyttige databasene. Jeg har tatt utgangspunkt i artikkelen om Ole Branstad som jeg nettopp har oversatt.

Mossegutten Ole C. Branstad dro til sjøs i 12-års alderen, dvs. ca 1851, og vi vil derfor neppe vente å finne ham i emigrasjonsprotokoller. Der er derimot sannsynlig at han er registrert i sjømannsruller. Mønstringsprotokoller og andre typer ruller finnes i Statsarkivet i Oslo, mange av dem på mikrofilm.

Family Search gir følgende opplysninger. Det var treff i 1880 *United States Census* (1880-folketellingen):

Household (husstand):	Navn	Slektskapsforhold	Om gift	Kjønn	Rase	Alder	Fødested	Yrke	Fars fødested	Mors fødested
Ole BRANSTAD		Self	M	Male	W	41	NOR	Farmer	NOR	NOR
Sophia BRANSTAD		Wife	M	Female	W	29	NOR	Keeping House	NOR	NOR
Peter Ch. BRANSTAD		Son	S	Male	W	10	WI		NOR	NOR
Canute O. BRANSTAD		Son	S	Male	W	4	WI		NOR	NOR

Source Information (Kildeinformasjon):

Census Place Grantsburg, Burnett, Wisconsin
Family History Library Film 1255417
NA Film Number T9-1417
Page Number 386D

Her ser vi at også hustruen er norsk immigrant. **IGI** gir deres vielse, samt fødslene til fem av barna:

Ole Christian Branstad. Male Birth:18 May 1839 Moss, Ostfold, Norway. Death: 10 Feb 1906.
 Spouse: Kairn¹ Sophia Anderson. Marriage: 03 Feb 1870, Grantsburg, Burnett, Wisconsin.

Newton Olavus Branstad, Birth 21 AUG 1875, Grantsburg, Burnett, Wisconsin.
 Anna Mathilde Branstad, Birth 23 NOV 1880, Grantsburg, Burnett, Wisconsin.
 Stella Branstad, Birth 07 SEP 1883, Grantsburg, Burnett, Wisconsin.
 Edna Mathilda Branstad, Birth 14 SEP 1888, Grantsburg, Burnett, Wisconsin.
 Rhoda Ambjor Branstad, Birth 18 JUL 1893, Grantsburg, Burnett, Wisconsin.

Sønnen Newtons vielse og dødsfall finnes også i IGI, samt 3 av deres barn:

Newton Olavus Branstad, Spouse: Marie Emily Paulson, Marriage 30 OCT 1906.
 Death 02 DEC 1957.
 Ole William, born 14 AUG 1907, Grantsburg, died 05 OCT 1991.
 Laurette Sophia, born 08 AUG 1913, Grantsburg, died 15 MAR 1988.
 Ortell Marilyn, born 13 JUN 1922, Grantsburg, died 15 NOV 1987,
 married to Dean Powers Arnold, 14 FEB 1948 in St. Paul, Minnesota.

Da er vi allerede opp i vår egen tid. Det må presiseres at man ikke er like heldig med *Family Search* hver gang, men det er alltid verdt et forsøk, og fordelene er at deres databaser er gratis. Husk å prøve forskjellige stavemåter hvis det første søket ikke gir resultater, selv om *Family Search* grupperer lignende navn sammen. Mens vi er der på *Family Search* nettsiden, tar vi en titt på deres *Record Search Pilot*, som jeg omtalte i forrige nummer.

1875-tellingen for staten Wisconsin er med, og Burnett county, ulempen er at tellingen ikke er indeksert, så man må lete gjennom de skannede sidene, og kun familieoverhoder er registrert, men her finner vi Ole uten vanskelighet, etternavnet er stavet *Brandstead*.

1875-tellingen Grantsburg, Wisconsin

Ole Christian Branstad	1	3
Brandstead O.C.	2	2
Buck J.J.	1	1
...

¹ Navnet ble skrevet slik i IGI, skal være Karen.

1885-tellingen for Wisconsin er også lagt ut og her ser vi at Burnett county har vokst i mellomtiden, både i antall tettsteder og i antall innbyggere. I byen Marshland er mange indianere registrert, men skandinaviske etternavn dominerer i fylket. Ole og familie er fortsatt bosatt i Grantsburg, etternavnet er denne gangen stavet *Branstad*. Ti år senere har han oppgitt tre personer av hankjønn og seks av hunkjønn i husstanden, hvorav syv er født i US og to i Skandinavia. I 1905 er skjemaet mer lik de føderale tellingene, og alle familiemedlemmer bosatt pr. 1. juni er registrert med navn. Her er Ole, yrke *farmer* (bonde) med hustru Sophie, og barna Newton på 29, Lillie 24, Stella 21, Edna 16, Benny 14, og Rhoda som er 11 år. *Family Search* versjonen av SSDI (*Social Security Death Index*) gir følgende treff, og derved har vi funnet den sannsynlige fødselen til "Benny", tilsammen seks fødsler av de elleve barna nevnt i artikkelen.

Benjamin BRANSTAD Birth Date: 4 Dec 1890 Death Date: Sep 1970 Social Security Number: 477-03-1719 State or Territory Where Number Was Issued: Minnesota Death Residence Localities ZIP Code: 54840 Localities: Evergreen, Burnett, Wisconsin. Grantsburg, Burnett, Wisconsin. Randall, Burnett, Wisconsin.

Nå hopper vi over til den kommersielle nettsiden *Ancestry.com*. Her er alle de føderale folketellingene og mye mer. Ved å søke på Oles navn får vi treff i 1880-tellingen som vi allerede har fra *Family Search*, her kan man derimot se originalen og ikke bare en transkribert versjon. Alle databaser har sine fordeler og ulemper. En av *Ancestry's* svake sider er at de som transkriberte kildene ofte gjorde stavfeil, så vel som de som nedtegnet opplysningene. Noen ganger forårsaker disse stavfeilene at vi ikke får treff når vi søker etter et bestemt navn. Tenk derfor alternativer, når du ikke får treff umiddelbart, og ta med så mange tilleggsopplysninger som mulig for å begrense søket.

1900 United States Federal Census

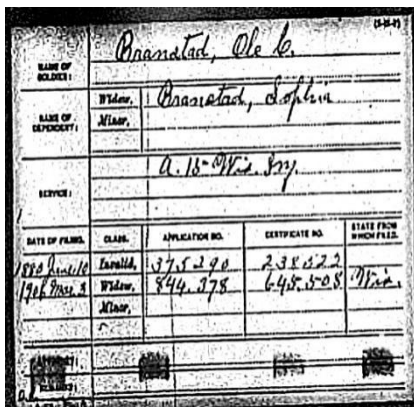
Name:	Ole Branstad	
Home in 1900:	Grantsburg, Burnett, Wisconsin	
Age:	61	
Birth Date:	May 1839	
Birthplace:	Norway	
Race:	White	
Ethnicity:	American	
Gender:	Male	
Immigration Year:	1862	
Relationship to head:	Head	
Father's Birthplace:	Norway	
Mother's Birthplace:	Norway	
Spouse's Name:	Sophia	
Marriage Year:	1870	
Marital Status:	Married	
Years Married:	30	
Residence :	Grantsburg Town (Excl. Grantsburg Village), Burnett, Wisconsin	
Household Members:		
	Name	Age
	Ole Branstad	61
	Sophia Branstad	49
	Wintom Branstad	24
	Lillie Branstad	19
	Hetta Branstad	17
	Binnie Branstad	10
	Elna Branstad	11
	Rodha Bramstad	6

Wisconsin Deaths, 1820-1907

Name: Ole C. Branstad
 Death Date: 10 Feb 1906
 County: Burnett
 Volume: 01
 Page #: 0271
 Reel: 009
 Image: 2428
 Index Volume: -
 Image Num: 100540
 Sequence #: 039204

Level Info: Wisconsin Vital Records
 Death Index.

Birth: Fødsel Birthplace: Fødested
 Marriage: Vielse
 Death: Dødsfall
 Census: Folketelling
 Ethnicity: Statsborgerskap
 Spouse: Ektefelle
 Marital status: Ektestand, om gift
 Widow: Enke Widower: Enkemann
 Draft registration cards: Sesjonskort
 Residence: Bosted



I 1910 er Sophie enke, og Newton, Stella, Marie, Edna, Bennie, og Rhoda bor hjemme, samt en liten nevø. Newton er *farm manager*, dvs. har den daglige driften av gården. Stella driver hattebutikk, og Edna er kontoransatt i et varemagasin.

Ole C. Branstads dødsdato, som var med i IGI innlegget, bekreftes fra *Wisconsin Vital Records Death Index*, en *Ancestry.com* database, se boksen til høyre over.

Til venstre: Fra Pensjonsindekset for Veteraner fra Borgerkrigen

Ancestry's militære databaser gir oss følgende opplysning om Ole:

U.S. Civil War Soldiers, 1861-1865

Name:	Ole C. Branstad
Side:	Union
Regiment State/Origin:	Wisconsin
Regiment Name:	15 Wisconsin Infantry.
Regiment Name Expanded:	15th Regiment, Wisconsin Infantry
COMPANY:	A
Rank In:	Private
Rank In Expanded:	Private
Rank Out:	Private
Rank Out Expanded:	Private
Alternate Name:	O. C./Brustad; Ole C./Brustad
Film Number:	M559 roll 3

American Civil War Soldiers

Name:	Ole Branstad
Enlistment Date:	30 Aug 1862
Side Served:	Union
State Served:	Wisconsin
Service Record:	Enlisted as a Private on 30 August 1862. Enlisted in Company A, 15th Infantry Regiment Wisconsin on 30 Aug 1862. Mustered Out Company A, 15th Infantry Regiment Wisconsin on 16 Jun 1865.
Sources:	97

To av Oles sønner er registrert i *World War I Draft Registration Cards*, Ben, som da er bosatt i McLean County, N. Dakota og Newton, som fremdeles bor hjemme i Burnett County. Vi finner dessuten flere opplysninger om Bens krigstjeneste i en Nord-Dakota database over de som tjenestegjorde under 1. verdenskrig.

Name: Benjamin Alford Branstad
Army #: 2,786,846 Registrant: yes, McLean county
Birth Place: Grantsburg, Wis. Birth Date: 04 Dec 1890
Parent's Origin: of Norwegian parents Occupation: farmer
Comment: inducted at Washburn on May 24, 1918; sent to Camp Lewis, Wash.; served in 166th Depot Brigade, to June 16, 1918; Headquarters Company, 158th Infantry, to July 29, 1918; Casual Company No. 1, Camp Kearny, Calif., to Sept. 20, 1918; Truck Company, 354th Motor Transport Corps, to discharge. Grades: Private 1st Class, Nov. 2, 1918; Corporal, Jan. 5, 1919. Discharged at Camp Dodge, Iowa, on May 17, 1919, as a Corporal.

Ancestry databasen *Wisconsin Births* gir oss fødslene til Peter Chr. Branstad, 25. des. 1869 i Burnett Co., og *Wisconsin Vital Records Death Index* hans dødfall den 17. juli 1882, kun 12 år gammel. Dessverre får vi ikke dødsårsaken. Canute (eller Knut) sin fødsel har jeg ikke funnet (han som var 4 år i 1880), men en gutt ved navn *Cnut O. Branstad* døde 9. oktober 1873, så det ser ut som om de hadde to sønner ved samme navn.

1920-tellingen viser at Newton er gift, bosatt i hjembyen Grantsburg, og har tre sønner og to døtre. Moren, som nå er enke, bor hos ham, og broren Ben på 29 som fortsatt er ugift. Familien har nå råd til en tjenestepike. I 1930 er moren ikke lenger hos ham, og *Minnesota Death Index* bekrefter at hun døde den 15. januar året før i Ramsey County, der Benjamin nå bor med sin hustru *Alice*. Han arbeider med *automobile maintenance*, vedlikehold av biler.

Ancestry har flere *obituaries*, eller nekrologer, av personer med etternavnet Branstad, her ser vi et eksempel: Agnes Elizabeth Branstad, som ser ut til å være Ben Branstads andre hustru, hvis navnet *Alice H.* stemmer i 1930-tellingen:

United States Obituary Collection

Name of Deceased:	Agnes E. Branstad
Obituary Date:	22 Oct 2008
Newspaper Title:	Burnett County
Newspaper Location:	Grantsburg, WI, US
Locations Mentioned in Obituary:	Buffalo, Grantsburg, Glencoe, Waumandee, WI, Chicago, IL
Other Persons Mentioned in Obituary:	Ben Branstad Alvin (Ella Ziegler), Wilma (Cyril) Shirley Branstad Carlstrom Cecelia (Harold) Delveaux Anna (Ruben) Bielefeldt Elizabeth Powell William F. Powell Hedwig Donald A. Branstad

United States Obituary Collection

Name of Deceased: Agnes Branstad
Age at Death: 98
Death Date: 10 Nov 2008
Obituary Date: 16 Oct 2008
Newspaper Title: Burnett County
Newspaper Location: Grantsburg, WI, US
Birth Date: abt 1910
Locations Mentioned in Obituary: Grantsburg

Funeral services for Agnes Elizabeth Branstad were October 17, 2008 at Central United Methodist Church in Grantsburg. Burial was at Riverside Cemetery.

The three-room log cabin nestled between the hills in the Township of Glencoe, Buffalo County, Wisconsin was toasty warm on the twelfth day of March, 1910, to welcome the fourth child of William F. Powell and his wife, Hedwig Skriepietz Powell.

They baptized her Agnes Elizabeth Powell at the St. Boniface Catholic Church, Waumandee, Wisconsin, where she later received first communion. Agnes trudged with her brother and sisters to attend the Hillside Grade School several miles from home. She worked as a farm helper at area farms after completing grade school, but yearned to do something more helpful. She found her way to the Cook County School of Nursing, Chicago, IL, and graduated as a licensed practical nurse; then made her way to St. Paul, MN, where she was a nurse at St. Luke's Hospital.

She met and married the love of her life, Ben Branstad, and worked as an industrial nurse at Ford Motor Company where Ben also worked. Ben and Agnes loved retirement on Ben's farm near Grantsburg and were proud of their prize raspberries and flowers. Their most happy summer, 1957, was spent visiting Ben's family in Norway.

Agnes pursued her nursing career after Ben's retirement at St. Croix Falls Hospital and at Frederic Hospital. She cared for her patients and often spoke of her later visits with them. She enjoyed her co-workers. Ben's deteriorating health kept Agnes at his side constantly, and she grieved deeply at his passing.

Survivors include Ben's children and families, Shirley Branstad Carlstrom and Donald A. Branstad; many nieces, nephews and cousins.

Six siblings and her husband preceded Agnes in death: Anna (Ruben) Bielefeldt, Alvin (Ella Ziegler), Wilma (Cyril) Katzbahn, Cecelia (Harold) Delveaux, William (Joyce Weber), and Hervina (Gordon) Denison.

Her ser vi at nekrologer er en utmerket kilde til familieopplysninger. Denne er fra *Burnett County Sentinel*, lokalavisen for Grantsburg området. Og vi ser at Ben og hustru har besøkt slekt i Norge.

Da trodde jeg neppe at jeg skulle finne mer av interesse i *Ancestry*, men ved å klikke på *FAMILY TREES* i stedet for *HISTORICAL RECORDS*, som opplysningene over var hentet fra, fant jeg et slektstre som inneholdt Ole Branstads familie. Det oppga kun seks av Oles barn, som vi allerede vet en del om fra andre kilder. Men sønnen Newtons familie står det ganske mye om, hele åtte barn, og flere etterkommere, hvorav noen levende personer. Oles og hans hustrus opphav står det derimot lite om.

Levende personer blir det ikke lagt ut detaljer om i *Ancestry* sine slektstrær pga. personvernshensyn, men *Ancestry* har også andre typer databaser over levende personer, opplysninger som er offentlig tilgjengelig: *Living People Finder*, *Directories & Member lists* (med *US Public Records Index*, diverse telefonkataloger og adresselister), *School Yearbooks* (årsbøker fra skoler, ofte med gruppebilder) og i noen av de førnevnte kildene fant jeg her om dagen aktuelle adresser og en e-mail adresse til etterkommere jeg hadde funnet av en nordmann som emigrerte i 1886, til glede for en norsk dame som ønsket å oppspore slektninger. "Your email to my cousin ... was forwarded to me. I am interested in family history and have visited Norway twice. On one of the trips I made contact with some ... relatives and was able to see the area the family farm was located in etc. In the genealogy information you included with your letter ... was my grandmother. I would be interested and willing to answer questions and to make contact with relatives interested in doing so ..."

Man kan også oppspore levende personer ved hjelp av online telefonkataloger, kalt *White Pages* i engelsk-talende land. Dessverre krever mange av de amerikanske *White Pages* selskaper abonnement, men noen er fortsatt gratis, slik som *Yahoo People Search*. Noen lokker med gratis søk, men krever likevel betaling for de fleste opplysninger. Man kan også prøve *E-mail search*. Mindre vanlige etternavn er det lettest å finne, både når det gjelder de som emigrerte og levende etterkommere. Jeg har forsøkt de siste dagene å finne to brødre ved navn Nilsen som emigrerte på 1880-tallet, uten hell. Antall treff er overveldende, men det å finne detaljer som stemmer, slik som immigrasjonsår, er vanskeligere. Det kan hende at de byttet navn, men ettersom de var bygutter og ikke tilhørte en gård, er det vanskeligere å gjette seg til mulige etternavn. Hadde Ole Branstad beholdt patronymikonet Anderson, hadde det nok vært mye vanskeligere å finne både ham og mulige etterkommere.

Det finnes flere kilder med opplysninger om Ole Branstad. I og med at han var veteran fra borgerkrigen, finner vi hans navn i databasen: *Norwegians in the Civil War* lagt ut av Vesterheim Norwegian-American Museum <vesterheim.org>, med mange av opplysningene brukt i artikkelen.

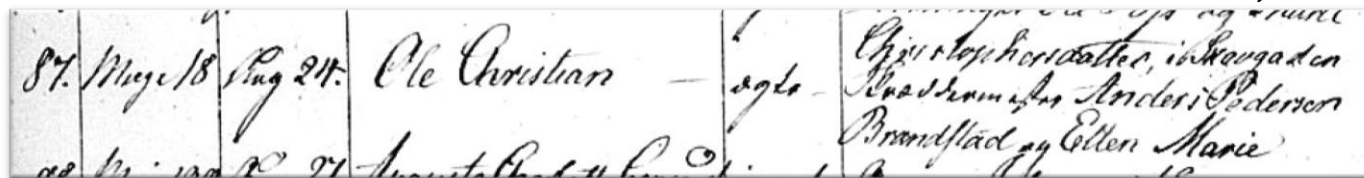
BRANSTAD, Ole Christian: WI 15th Inf Co A. Residence: Milwaukee, Milwaukee County, Wisconsin. Born 18 May 1839 in Voss, Norway, a son of Anders Petersen Brandstad and Helen Maria. Civil War: Age 23. Sailor. Blue eyes, blond hair, fair complexion, 5'4½". Enlisted for three years on 30 Aug 1862 at Milwaukee and mustered there the same day. Bounty \$100. Private. A marine soldier. The first report after the battle of Chickamauga, Georgia, incorrectly listed him among those killed on 20 Sep 1863. He had instead been captured by rebel forces. He was held in Libby Prison, Richmond, Virginia, and in Andersonville Prison, Georgia, a total of 19 months. Paroled at Vicksburg, 17 Apr 1865. Discharged from the service 16 Jun 1865 at Madison, Wisconsin. Post war: Settled at Grantsburg, Wisconsin. Married 3 Feb 1870 to Sophia Karen Anderson, who was born 23 Mar 1851 in Hassel Island, Norway. She was a daughter of Peter Andreas Anderson Skamfer and Anna Martha Eliasdatter Haue. Ole and Sophia had ten children. Ole died at Grantsburg on 10 Feb 1906, and is buried in Grantsburg. His widow died 15 Jan 1929.

Som vi ser inneholder stykket over noen småfeil, men det er likevel utrolig hvor mye man kan finne på nettet om denne unge førstereisgutten, som forlot Moss i 1851.

Og her hadde jeg tenkt å avslutte, men slektningen som ga oss artikkelen spurte om jeg visste noe om Ole Branstads søsken, og fortalte at amerikanske slektninger er ivrige å vite mer om slekten i Norge. Så Sherlock Holmes tro til igjen, denne gangen med lupen på lokale kilder.

Sophia Karen Andersons foreldre emigrerte selv til Wisconsin på 1850-tallet og fikk minst tre barn etter de kom til Grantsburg. "Hassel Island", nevnt i stykket over, viste seg å ikke være Hasseløy ved Hauge-sund men Hadsel i Nordland, og hun var døpt *Karen Sophie* den 4. mai 1851 i Hadsel Kirke, foreldre *Inderst Peter Andreas Andersen Ognstad* og *Hustru Anne Marthe Eliasdatter*.

Ole Branstad ble som nevnt født i Moss den 18. mai 1839. *Under: Ministerialbok I 6, 1829 - 1844, f. 71b.*



Hans foreldre *Anders Pedersen Brannestad* og *Elen Maria Mechalsdr.* ble viet i Moss den 3. oktober 1835. Han var fra *Rödnæs*, 29 år, far *Peder Larsen Brannestad*; hun fra *Vestbye*, 25 år, far *Michal Thoresen*.

Anders Pedersen Brandstad og familie er ført opp to ganger i *Mandtal for Moss 1841-44*, transkribert og utgitt av Moss Ættehistorielag. Skredderen bor med sin familie først i Kirkegaden 177, og 1 ½ år senere i Prestegaardstredet 214a. Her får vi noen nyttige slektsopplysninger, som vi supplerer fra Family Search og kryssjekker i Moss Kirkebok 1829-44, 45-51 og 52-60. Paret har følgende barn, muligens flere: *Petter Lauritz* f. 25. aug. 1836, død 3. juli 1853 av *Kighoste*; *Ole Christian* 18. mai 1839; *Alette* 23. sep. 1842; *Karen Mathilde* 15. okt 1850, død 5. juli 1856; og *Petrine Laurentze* 24. feb. 1852. I noen opptegnelser er farens navn stavet *Bramstad*. *Alette* ble gift med *Tomtemand Nils Jørgensen*, opprinnelig fra *Kubberød* gård, og bodde i 1865 i *Storgaden* med mannen og en sønn, *Jørgen*, på knapt to år. Ti år senere arbeidet mannen hos *Holst*, om det var skipsrederen og verftseieren *Sven Peder Holst*, eller trelasthandleren *Henrik T. Holst* er ikke spesifisert.

Elen Maria er døpt 11. juni 1810 i *Vestby Kirke*, farens navn er oppgitt som *Michael Thorsen Haavim*. Noen søsken er *Talle* født 6. april 1815, *Ole* 1. mai 1816, *Karen* 9. des. 1818, *Thale* 27. sep. 1821 og *Stine* 27. juni 1824. Moren het *Anne Larsdatter*, og familien bodde i *Rochstie* i *Garder* annekset der *Michael* var selveier. *Thord Knudtsen*, bonde på *Rochstie* i 1801-tellingen, og hustru *Elen Nielsdatter* er antagelig foreldrene til *Michael*, mens han er selv tjenestedreng på *Garder Vestre*, samt artillerist, på den tiden.

Ungkarl Anders Pedersen Gjilder eller Branestad på 29 år er registrert innflyttet til Moss 11. september 1835 for at søge Arbeide, født i *Rødness*, confirmeret i *Waal* 27. Octbr. 1822. Eneste passende innføring i konfirmantprotokollen er *Anders Lødeng*, foreldre *Peder* og *Kirsti Andersdatter*, døpt 23. mars 1806. Det tok litt tid for jeg fant ham, for *Rødenes* har egne sider for uægte barn (*Rødenes* 1777-1814 f. 131), der han står oppført med mor *Kjersti Andersdatter fra Frederickstad*, som faldt i *Barselsseng paa Pladsen Mjrbøl* og udlagd som *Fader til Barnet Peder Jenssen, Ungkarl og Soldat, Garnisonsmand i Frederickstad*. Men farens navn stemmer ikke med det som ble oppgitt da han giftet seg.

Dette var det lille jeg fant i den tilgjengelige tiden, så kan den som vil følge slekten videre bakover.